

L'autre document que je déposerais est la correspondance entre le premier ministre et le député de Brandon-Souris (M. Dinsdale). Il y a une lettre du premier ministre datée du 14 décembre, une réponse datée du 15 décembre avec certaines pièces jointes et l'enveloppe dans laquelle la réponse a été expédiée.

Des voix: D'accord!

L'hon. M. McIlraith: Monsieur l'Orateur, je pourrais peut-être profiter du bon esprit qui règne à la Chambre, alors qu'elle attend d'être convoquée à l'autre endroit pour la sanction royale, pour souhaiter au personnel de la Chambre des communes, en mon propre nom et au nom du gouvernement, un joyeux Noël et une bonne et heureuse année. Contrairement à plusieurs de mes prédécesseurs, je n'ai pas l'intention d'énumérer les différents groupes qui le compose, car chaque fois qu'on l'a fait dans le passé, on a oublié de mentionner telle ou telle catégorie. La chose n'a jamais manqué de se produire. C'est pourquoi je m'en tiendrai à exprimer ces vœux à l'ensemble du personnel qui assure le bon fonctionnement de notre Chambre. Ces bons souhaits, je suis sûr de les formuler aussi au nom de tous les députés. (*Applaudissements*)

Je tiens aussi à offrir mes meilleurs vœux et ceux du gouvernement à tous les députés. Puissent-ils passer de belles fêtes dans leurs familles. Je présente des vœux sincères à tous les députés; ce fut une session extraordinaire pendant laquelle les parlementaires ont été longtemps séparés de leurs amis dans leurs circonscriptions et, dans bien des cas aussi, de leurs familles. Monsieur l'Orateur, j'attendais avec impatience ces vacances de Noël et je suis persuadé que les députés qui ont vécu loin de leur famille, les attendaient encore avec plus d'impatience. Je tiens donc à leur offrir, de même qu'à leurs familles, les meilleurs souhaits pour Noël et le nouvel an. J'espère qu'ils pourront aller très bientôt dans leurs familles pour les fêtes.

Qu'il me soit permis d'ajouter, pour ma part, que l'ajournement, je l'espère, fournira aux députés l'occasion de se reposer, de retrouver l'objectivité de pensée nécessaire avant la reprise de la session. Ainsi, reviendrons-nous reposés et avec la disposition d'esprit que nous devrions tous avoir pour aborder nos problèmes.

Monsieur l'Orateur, je ne sais pas tout à fait comment m'y prendre, mais je voudrais formuler mes meilleurs souhaits à Son Honneur l'Orateur, à l'Orateur suppléant et au

[L'hon. M. McIlraith.]

président des comités. Sans plus de cérémonie, je voudrais souhaiter à tous un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

Des voix: Bravo!

L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre): Je voudrais me joindre au leader du gouvernement à la Chambre pour exprimer nos bons souhaits à M. l'Orateur et à ses associés ainsi qu'à tous ceux qui ont si bien servi la Chambre des communes. Je voudrais être aussi objectif que le leader de la Chambre; en fait, je croyais que nous étions toujours objectifs ici. S'il n'était pas 5 h. 30 le vendredi après-midi 18 décembre en ce 214^e jour de la session, je chercherais à prononcer un discours éloquent en hommage au leader du gouvernement à la Chambre. Mais j'ai encore assez d'énergie pour lui souhaiter un joyeux Noël et, pour ce qui est de la nouvelle année, je lui souhaite de continuer à être heureux dans sa vie privée et d'avoir la force nécessaire pour remplir les obligations de sa vie publique.

M. D. M. Fisher (Port-Arthur): Monsieur l'Orateur, il convient de s'associer aux paroles du leader de la Chambre à propos du personnel. Il me semble que la tâche du personnel a été forcément alourdie par suite de notre présence ici qui s'est prolongée pendant si longtemps. Chacun de nous ne voit que certains aspects de l'opération, mais le service de l'index du hansom se trouve tout près de mon bureau et je voyais souvent des gens qui y travaillaient le soir après les heures. Je me rends compte que les employés de ce service de la Chambre des communes étaient surmenés, et je m'imagine qu'il en était de même de tous les autres. Non seulement devons-nous leur offrir nos bons vœux, mais aussi nous excuser auprès d'eux de cette session accablante. La plupart, évidemment, l'ont bien supportée.

Je regrette de n'être pas dans l'esprit de Noël au point de souscrire aux observations du leader de la Chambre, selon qui, en revenant de notre congé, nous devrions faire preuve d'une plus grande objectivité. Il me semble qu'au moment où la session touchait à sa fin, nous commencions à nous montrer objectifs et qu'enfin nous nous rendions compte à quel point le gouvernement est bon ou mauvais. Mes propos s'orientent vers l'activité de certains hommes politiques et je signalerais au leader de la Chambre et aux honorables vis-à-vis que s'ils désirent clore la présente partie de la session avec un sourire, ils devraient regarder la merveilleuse caricature